

Humo de incendios forestales y las máscaras contra el polvo en el trabajo



Cuando el humo de los incendios forestales entra en su ambiente de trabajo, usted puede tener preocupaciones sobre su comodidad o su salud.

¿Deben los trabajadores usar una máscara contra el polvo?

Aunque la cantidad de exposición al humo en el trabajo no exceda los límites de exposición ocupacional, usted todavía puede pedirle a su empleador que le permita usar **voluntariamente** una máscara contra el polvo.

Las máscaras contra el polvo etiquetadas como **N95** o **N100**, también conocidas como **respiradores**, pueden proporcionar una buena protección para filtrar las partículas de humo en el aire, pero no proporcionan protección contra los gases o vapores encontrados en el humo.

Puede encontrar máscaras para/contra polvo N95 o N100 en línea o en muchas ferreterías y tiendas de productos para reparar casas. El departamento de salud local también puede tener algunas disponibles.

¿Los empleadores tienen que proporcionar máscaras contra el polvo para el uso voluntario?

No, pero pueden optar por proporcionarlas de todas maneras.

Los empleadores que permiten el uso voluntario no están obligados a proporcionar una evaluación médica o pruebas de ajuste para los usuarios voluntarios de las máscaras contra el polvo, pero deben proporcionar una copia gratuita de la hoja informativa de asesoramiento que se encuentra en WAC 296-842-11005, después de determinar que el uso voluntario es una opción segura para sus trabajadores.

Cómo elegir la máscara contra polvo correcta

Elija una máscara contra el polvo que tenga la palabra “**NIOSH**” y/o “**N95**” o “**N100**” impresa en ella. Estas máscaras tienen **dos correas** que rodeen su cabeza. **No elija una máscara contra polvo de una sola correa o máscara quirúrgica** que engancha alrededor de sus oídos; estas no le protegerán contra las partículas finas del humo.



Las mascarillas contra el polvo N95 o N100 pueden proporcionar cierta protección contra las partículas de humo en el aire. Las correas deben ir por encima y por debajo de las orejas.

¡Atención!

El uso de máscaras contra el polvo puede hacer más difícil respirar y posiblemente empeorar ciertas condiciones médicas. Si tiene alguna enfermedad pulmonar o cardíaca o si tiene una enfermedad crónica, debe consultar con un médico antes de usar una máscara contra el polvo.



División de Seguridad y Salud Ocupacional



www.Lni.wa.gov/Seguridad



1-800-423-7233



Washington State Department of
Labor & Industries

Elija un tamaño que se ajuste cómodamente sobre su nariz y debajo de su barbilla para crear un buen sello en su cara.

No use pañuelos de tela húmedos o secos, o toallas y pañuelos de papel sobre la boca y la nariz. Estos no protegerán sus pulmones contra el humo de los incendios forestales.

5 consejos de cómo usar una máscara contra el polvo

1. Para ponerse y ajustarse la máscara contra el polvo, siga las instrucciones escritas o en línea del fabricante. Debe ajustarse cómodamente sobre el puente de su nariz y debajo de su barbilla con una correa colocada debajo de las orejas y una correa por encima.
2. Doble la parte metálica de la máscara para que se curvó cómodamente sobre la parte superior y abajo de los lados superiores de la nariz.
3. Las máscaras contra el polvo le darán mejor protección y el ajuste necesario con la piel afeitada.
4. Siga las recomendaciones del fabricante para el almacenamiento y la reutilización de su máscara contra el polvo. Es posible que no tenga que usar una nueva cada día si la suya no está dañada o se ensucia por dentro.
5. Es más difícil respirar a través de una máscara contra el polvo, por lo que si el uso se vuelve incómodo, descansos más frecuentes o más largos pueden ayudar.

¿Qué otras medidas puede tomar un empleador para reducir el humo de los incendios forestales en el trabajo?

Mantenga las actividades de trabajo en el interior cuando sea posible y mantenga el aire interior tan limpio como sea posible. Para lugares de trabajo en interiores, considere mejoras en la ventilación, como la instalación de purificadores de aire portátiles HEPA (Por sus siglas en Inglés, High Efficiency Particle Air – Filtro de Partículas de Aire de Alta Eficiencia) o la instalación de filtros de calidad HEPA en sistemas de aire acondicionado cuando sean compatibles.

Otras opciones a considerar incluyen, asignaciones de trabajo alternativo o reubicación y teletrabajo para reducir la exposición de los empleados al humo.

¿Necesita más información?

Puede encontrar información más detallada sobre el humo de los incendios forestales en el sitio web de CDC en: www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/IncendiosForestales.

Para obtener más información sobre las normas generales de los respiradores y los límites de exposición laboral, visite: www.Lni.wa.gov/Safety/Rules/Find (inglés solamente).

Para encontrar recursos sobre temas específicos de seguridad como respiradores, visite: www.Lni.wa.gov/Spanish/Safety/Topics/AtoZ/Respiradores.

A petición del cliente, hay ayuda disponible para personas que hablan otros idiomas y otros formatos alternos de comunicación para personas con discapacidades. Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD, por su sigla en inglés) llamen al 360-902-5797. L&I es un empleador con igualdad de oportunidades.



Una máscara de papel de una sola correa NO protegerá sus pulmones del humo de incendios forestales.



Una máscara quirúrgica NO protegerá sus pulmones del humo de incendio forestal.